

Archivado: Viernes 14 de agosto de 2026 9:26:12 AM

De: [Sarah Phillips](#)

Enviado: Jueves 13 de agosto de 2026 8:09:15 PM

Para: ndickel@aqmd.gov

Cc: [Matt Breuer](#)

Asunto: Ref.: Vertedero de Chiquita Canyon - Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))

Importancia: Normal

Sensibilidad: Ninguna

Nate:

Estamos respondiendo a su e-mail del 28 de julio de 2026 que solicita información adicional sobre el evento que ocurrió el 25 de julio de 2026. A continuación, se proporcionan las preguntas del AQMD y las respuestas de Chiquita.

Pregunta No. 1 del AQMD: Parece ser un evento de liberaciones de lixiviados presurizados (PLR). ¿Podría confirmarlo por favor? El informe proporcionado indica que fue una fuga.

Respuesta de Chiquita: Ante una mayor evaluación del evento, Chiquita determinó que el evento estaría mejor clasificado como una PLR. El pozo número CV-2314 se presurizó dentro del revestimiento, haciendo que se fugaran lixiviados de un componente de la boca del pozo.

Pregunta No. 2 del AQMD: ¿Esta liberación estuvo prevista por el vertedero antes de realizar el trabajo en la boca del pozo/la bomba?

Respuesta de Chiquita: Chiquita no tuvo ninguna indicación antes del evento del 25 de julio de 2026 de que el pozo número CV-2314 estaba experimentando, o probablemente experimentaría, una PLR. Chiquita había realizado un mantenimiento de rutina en el mismo pozo durante los días previos, que incluyeron cambiar la bomba del pozo y una manguera flexible de succión que se estaba deteriorando. Aunque se observaron temperaturas elevadas, no hubo señales de lixiviados presurizados ni otras condiciones que indiquen que estaba ocurriendo o que probablemente ocurriría una PLR. Los monitoreos históricos y diarios tampoco indicaron que probablemente ocurriría una PLR.

Pregunta No. 3 del AQMD: ¿Podría aclarar el Punto No. 4 del informe? ¿El centro pudo detener la liberación temporalmente, para implementar primero medidas de mitigación (ej. colocar cobertores, colocar un terraplén) para contener y recoger los líquidos?

Respuesta de Chiquita: Como no hay indicativos de que el pozo número CV-2314 probablemente experimentaría una PLR, Chiquita no realizó medidas de mitigación en una etapa previa, específica para la PLR, en el pozo. Sin embargo, cuando se descubrió la liberación aproximadamente a la 1:15 pm, el personal apagó inmediatamente la bomba del pozo y colocó un terraplén con bolsas de arena para contener el líquido liberado.

El personal también intentó aislar el pozo utilizando la válvula existente, pero no pudo detener el flujo. Entonces el personal aisló mecánicamente el pozo instalando una placa de bloqueo, deteniendo el flujo aproximadamente a las 4:00 pm. La limpieza comenzó inmediatamente e incluyó lavar a presión la zona afectada y remover los lixiviados restantes con camión de vacío para su correcta disposición.

Después del evento, Chiquita implementó otras medidas preventivas para mejorar su capacidad de aislar rápidamente los pozos en el caso de que ocurra otra PLR. Chiquita mejoró la configuración de la boca del pozo CV-2314 instalando una válvula de guillotina, que permitirá que el personal aisle más rápidamente y de forma más segura la boca del pozo si se encontraban lixiviados presurizados, de esta manera reduciendo aún más la posibilidad de que ocurran futuras liberaciones.

Chiquita además continúa monitoreando de forma rutinaria el pozo CV-2314 y todos los otros pozos que están en el sitio para observar si hay indicativos de potenciales PLRs.

Pregunta No. 4 del AQMD: ¿Cuánto tiempo estuvo liberando lixiviados activamente el pozo?

Respuesta de Chiquita: Chiquita primero observó la PLR aproximadamente a la 1:15 p.m. e 25 de julio de 2026 y detuvo el flujo de líquido aproximadamente a las 4:00 p.m. ese mismo día. Por lo tanto, el pozo liberó lixiviados por aproximadamente dos horas y 45 minutos desde el momento en el que se observó la liberación por primera vez. Durante ese período, Chiquita implementó medidas de contención y trabajó de forma continua para aislar y detener la liberación.

Gracias,
Sarah Phillips
Waste Connections
248.930.2779

Obtenga [Outlook para iOS](#)